

Allez Reims!

N° 278

14 Novembre 1965

Rédacteur

Lucien Perpère

0,80 F.

JOURNAL OFFICIEL DU GROUPEMENT
DES SUPPORTERS DU STADE DE REIMS

Hé ! Hé ! Marignane a battu Forbach !

OCCASION POUR REIMS de démontrer que son échec fut un accident

SITUÉE à 25 kilomètres de Marseille, Marignane est une petite ville des Bouches-du-Rhône comptant 15.000 habitants, et surtout connue pour son aéroport.

15.000 habitants, c'est peu pour faire vivre une équipe professionnelle de football. Mais il convient de préciser que Marignane se trouve au cœur d'un bassin industriel représentant une population de 100.000 habitants parmi lesquels il est évidemment possible de trouver un public pour une équipe.

Il y a d'ailleurs longtemps qu'on pensait au professionnalisme à Marignane, depuis 1962 exactement.

Aussi, quand la Ligue Nationale décida d'engager plusieurs nouveaux clubs pour augmenter l'effectif de la deuxième division, Marignane fut le premier à faire acte de candidature.

Particularité de l'U.S. Marignane, et elle a son importance : son entraîneur, M. Laurens Deleuil, est en même temps maire du pays...

Marignane s'est lancé dans le professionnalisme sans procéder à un recrutement spectaculaire, et les joueurs de l'équipe méridionale les plus connus sont l'ex-interna-

tional Bieganski et l'ex-Nimois Constantino. Et c'est assez modestement que Marignane figure en deuxième division, à la dernière place du classement, avec seulement deux succès à son actif en treize rencontres.

Les banlieusards marseillais attendirent d'ailleurs le 26 septembre, et leur 8^e match, pour remporter leur première victoire. Et quelle fut leur victime ? Forbach, tout simplement.

Forbach, voilà qui dit quelque chose aux Rémois, puisque c'était le dernier adversaire du Stade de Reims au stade Delaune où l'équipe de Jonquet subit l'humiliante défaite qui fit couler tant de salive et pas mal d'encre.

Pour avoir bêtement gaspillé deux points sur son terrain, Reims a gravement compromis ses chances de remontée en première division.

Et maintenant, l'équipe rémoise doit poursuivre la lutte sans Raymond Kopa, blessé au cours du match amical joué contre Sochaux, et indisponible pour au moins deux mois.

L'avenir ne s'annonce donc pas tellement souriant. Raison de plus pour en mettre un bon coup... et déjà pour éviter au moins que, pour Reims, Marignane soit un nouveau Forbach.

Marcel LARDENOIS

HONNI SOIT QUI MARIGNANE

SI l'on avait dit, voici dix saisons, que le Stade Delaune accueillerait une équipe — en deuxième division — Marignane, on aurait juté.

Honni soit qui Marignane.

Des techniciens eussent ajouté, caustiques :

Belles confrontation entre le jeu à ras de terre et le jeu aérien.

Et d'autres, sur la lancée :

— Pourquoi pas Orly ?

Honni soit qui Marignane.

De Marignane, en effet, on connaissait ce grand site de l'aérodrome, l'écrin des collines de la Nerthe, l'étang et la Mer. Et la pâtisserie des Martigues, la cousine de Laurent Di Lorto aurait dit :

— En somme, vous voulez dire... l'OMarignane, non ?

— La formule européenne de l'O.M. quoi, l'O. Meurope désigné par son port d'attache.

L'O.M. à l'heure européenne ?

Honni soit qui Marignane.

Je vais vous dire mon point de vue.

A première lecture, il peut sembler que Marignane soit la réponse d'un certain nombre de bons sportifs en révolte scandalisés par une aussi longue absence.

Celle de l'O.M. ; ou de Marseille si vous aimez mieux.

Alors té ! on va prouver que n'importe où ici, le fotebal va prendre. Qu'on peut le repiquer partout. Comme les iris, les rosiers et les saules pleureurs.

Les clubs en M. Les clubs en « aime ».

Marignane isotope de l'O.M., comme on dit du côté de Pierrelatte.

Honni soit qui Marignane.

Roger CHABAUD

(Suite page 7).



RENDEZ-VOUS AVEC...

Antoine
GROSCHULSKI
en huitième page

LE VENT DE LA BALLE

Se livrer totalement
pour ne rien regretter

QUAND vous lirez ces lignes, le match d'Aix sera joué. Il nous aura apporté 2, 1 ou 0 point. Votre humeur — mon humeur — sera euphorique, joyeuse ou attristée.

Mais les titres de ce journal, son ton, son climat n'auront pas changé. Ils seront ce que nous allons les faire, — en ce qui concerne quatre pages et notamment celle-ci — dans quelques instants, c'est-à-dire avant le départ de nos joueurs pour Aix, c'est-à-dire tant qu'il nous est encore possible ou d'espérer ou de redouter.

Ce que vous ne faites plus à l'instant : vous savez.

Ainsi, par cet aspect de notre position en ce moment, nous apparaît mieux cette notion de la valeur du Temps qui court et de l'irréversibilité de l'Evènement.

C'est là un peu de la synthèse du sport : la balle jouée ne peut plus se rattraper, le départ donné ne peut plus s'annuler, le retard ne peut plus se rendre.

Parce que la seconde qui passe ne peut se vivre qu'une fois.

C'est pourquoi à l'instant, je suis partagé entre cette crainte de savoir ce que vous savez maintenant et cette impatience de savoir... s'il s'agit d'une victoire.

C'est là une leçon que nous recevons avec cette situation : ce n'est pas après qu'il faut se lamenter ou se réjouir, c'est avant qu'il faut jeter dans la lutte toutes ses forces, sans restriction, pour n'avoir pas à regretter et à désirer revenir en arrière.

Ce qui n'est jamais possible, en sport, comme dans la vie.

LE PRONOSTIC DE LA LOGIQUE

MARIGNANE	1
REIMS	2

Lucien PERPÈRE

CET ARTICLE
N'ENGAGE QUE
SON AUTEUR

LE MAGASIN

DES
SPORTIFS

Tout ce qui concerne l'HABILLEMENT pour HOMMES, DAMES, ENFANTS
GRANDS MAGASINS

A SAINT-JACQUES

REIMS - 47 et 55 à 63, rue de Vesle - REIMS

CHOIX
QUALITÉ
PRIX

"Penarol"

LA CHAUSSURE LA PLUS PORTÉE DU MONDE



- semelle Nylon ELAST
- souple
- flexible
- légère
- mordante
- stable
- résistante
- confortable

adidas

LA MARQUE AUX 3 BANDES

vous présente : **"petites histoires en rouge et blanc"**

ET CECI RESTE A PROUVER



par A. DURAND

Parmi les résultats de Mari-gnane, notons une victoire par 2 à 1, chez l'adversaire : à... Forbach !

Mari-gnane a déjà eu trois gardiens. L'un d'eux, Molina, avait été prêté par Nîmes. Mais les gardois, inquiets par la santé de leur gardien remplaçant Ma-lassin, ont rappelé Molina, qui fut ainsi l'objet d'un « pré-éclair ».

Jacques Favre, actuel entraî-neur du F.C. Metz, a dit que jusqu'à maintenant, c'est Reims qui lui est apparu posséder la meilleure équipe du champion-nat.

C'est aussi notre opinion, mais...

On sait que l'Olympique de Marseille mène actuellement des pourparlers pour jouer au stade municipal au lieu du stade de l'Huveaune où ils opèrent ac-tuellement.

Opinion de quelques joueurs rémois : ils vont sans doute y gagner quelques millions mais ils y perdront quelques points parce que les joueurs y sont plus loin des spectateurs !

La direction du Parc Pommery a fait « boucler » la porte d'ac-cès au terrain d'entraînement des joueurs : sous couvert d'aller y assister, de nombreux ama-teurs d'air pur entraînent au Parc sans bourse délier.

Les sochaliens portent un da-mier noir et blanc sur leurs maillots. Peut-être histoire de rap-peler « par la bande » que So-chaux construit des automobiles qu'on voit aux arrivées des cour-ses.

Car la publicité sur les mail-lots est interdite en Football.

Un résultat dont on a peu par-lé : à Villejuif, nos amateurs ont gagné un match amical par 8 à 2. Leduc a marqué 4 buts, Pérez 2, Hehn et Maudire les deux au-tres.

POURQUOI ?

Bien sûr, nous sommes com-me vous, ce Reims-Forbach, dont nous attendions tant, nous a apporté tant de déception que nous aimerions n'avoir point à vous en parler. Et pourtant — bien que ce soit là une véritable punition que nous nous infligions — nous ne pouvons le passer totalement sous silence.

Disons seulement ceci, qui si-tuera peut-être le problème : de même que l'équipe de France a mal joué en seconde mi-temps contre le Luxembourg parce qu'elle se sentait plus forte, de même Reims n'a pas gagné contre Forbach parce qu'il était plus fort.

Pendant une mi-temps, il a conduit le jeu avec une telle aisance qu'il lui sembla sans doute que le score serait ouvert, sinon cette minute, en tout cas à la suivante...

Peut-être même que cela fit que l'action ne s'engagea pas avec l'engagement total qu'exige la réussite devant un adversaire regroupé...

Peut-être...

SANS ILLUSION ? OU... AVEC ILLUSIONS !

Les Forbachois étaient arrivés par voiture peu avant la ren-contre. Partis le matin, ils avaient déjeuné à Suippes.

Stopyra, qui rappelait à son ancien coéquipier troyen D'Ar-ménia qu'il y avait presque un an jour pour jour qu'il s'était fracturé la jambe ici-même, lui avait aussi dit que ses camara-des et lui-même étaient sans il-lusion :

— Oui, mais un match n'est jamais gagné ou perdu d'avance, lui avait répondu Jean-Claude en guise de consolation.

Mais l'ancien sochalien avait répliqué :

— Ah ! non, faut pas rigoler, pas aujourd'hui, non ?

Hélas...

LA CONFIANCE NE REGNAIT PAS

L'entraîneur-joueur K o w a l était le premier étonné de ce succès qu'il n'escomptait pas.

Il prétendait après la ren-contre n'avoir pas gagné chez l'ad-versaire depuis deux ans. Ce qui nous paraît tout de même « un peu gros » !

En tout cas, nous pouvons vous rapporter ceci : examinant le pronostic que Reims établit en utilisant les données des ré-sultats des matches antérieurs, il s'est exclamé :

— 3 à 1 pour Reims ? Si ça pouvait n'être que ça, on s'en contenterait.

PSYCHOLOGIE D'UN COMPLEXE

Oui, nous serions portés à en vouloir à certains de nos jou-eurs qui ne forcèrent pas la dé-cision.

Mais ceci dit, il faut bien que le public sache une chose, très difficile à apercevoir et à nuan-cer. Ce n'est pas consciemment que, sur le terrain, on ne se livre pas totalement lorsque l'ad-versaire est plus faible.

Ainsi, c'est en toute bonne foi que des joueurs nous ont dit avoir fait leur maximum puis-que chacun d'eux passait son adversaire direct ou avait tiré au but, ou avait donné au voisin une occasion de but.

Et le plus symptomatique à cet égard est que si les joueurs ont été accablés par un senti-ment de malchance et de contre-performance après la rencontre, ce n'est que deux jours plus tard que certains d'entre eux ont eu conscience qu'on leur reprochait des fautes valables.

Mais tous ont été réellement marqués par cette désillusion.

En rentrant au vestiaire, D'Ar-ménia littéralement assommé, avait dit :

— Dire qu'on va s'en reprocher et s'en entendre dire pendant deux semaines !

Et deux jours après, revenant à la surface, Bourgeois nous di-sait :

— J'ai eu deux grandes désil-lusions sportives dans ma vie : la première c'est quand j'ai per-du la finale de la Coupe Gam-bardella avec Lille alors que nous avions joué sur un but.

L'autre, c'est dimanche, con-tre Forbach.

Disons à Louis Bourgeois et à ses camarades que nous aussi, cette défaite ridicule nous a fait du mal et puis, de concert, tour-nons la page...

PETITE HISTOIRE DE DEUX BUTS

Les sochaliens étaient venus à Reims en voiture, peu avant la rencontre amicale qu'ils venaient y disputer. Le public avait boudé le match et celui-ci, avec 2.366 spectateurs, a à peu près cou-vert les frais engagés !

Pour marquer son unique but, Sochaux bénéficia d'un centre de la droite, la balle ayant échappé à Lemenan dans des conditions plus que suspectes.

— J'allais reprendre de volée cette balle en me retournant lors-que j'ai été projeté à deux mè-tres de la piste en ciment !

— Oui, confirma Groschulski, pince sans rictus à ses heures, quand je t'ai vu là-bas, j'ai pen-sé que tu cherchais un vélo pour faire un tour de piste !

Quand au but égalisateur ré-mois, on en chercha assez vai-

nement la paternité. Groschul-ski ne l'ayant pas — cette fois — réclamée, Blanchard l'attribua au tir de Bourgeois, qui, en dé-finitive, se recusa modestement.

Et l'on convint que ce devait être un sochalien qui toucha la balle, le dernier, avant qu'elle pénétre dans son but.

SUR DEUX TABLEAUX

Une grande majorité de spor-tifs assistant aux matches s'in-téressait aux courses du tiercé, un commerçant rémois a eu la bonne idée d'en suggérer l'an-nonce du résultat.

Excellente initiative qui a eu son petit succès.

Soulignons à ce même sujet un autre succès, celui de Gros-chulski qui, ce jour du match contre Sochaux, a donné dans l'ordre les trois gagnants : 6-9-1.

Une bonne prime qui s'ajoutait à la (demi) prime de l'après-midi.

SOCHAUX ? ÇA NOUS RAPPELLE QUELQUE CHOSE.

Grande discussion a v a n t Reims-Sochaux sur les mérites actuels de Sochaux comparés à ceux de la grande équipe fran-comtoise.

Et de comparer la situation de Sochaux qui, comme Reims, eut une grande formation réputée avant de descendre en secon-de division, d'y souffrir du sou-venir de la grande époque et de réapparaître en nationale à for-ce de travail et de persévérance.

C'est à ce moment qu'un « an-cien », M. Colau, qui s'occupe des jeunes au club, rappela que Sochaux fit à Reims, en 1935, le match d'inauguration du stade municipal en présence du Pré-sident de la République, Albert Lebrun.

Ce jour-là, Sochaux présen-tait l'attaquant suivante : Courtois, Duhart, Simonyi, Abegglen, Lau-ri.

Des noms qui sont presque tombés dans l'oubli et qui fai-saient pâlir les foules sporti-ves d'alors.

BLESSURE SUR LE TERRAIN

En voyant arriver M^e Morel au dernier entraînement avant le match d'Aix, quelqu'un s'écria :

— Encore un blessé !

En effet, M^e Morel boitait. Mais il est juste de dire qu'il y a quelques semaines que nous l'avions vu ainsi.

— Et oui, nous dit-il, je suis venu il y a quelque temps à l'entraînement et comme la por-te était fermée, j'ai voulu fran-chir un grillage haut de deux mètres. Je me suis mal reçu de l'autre côté et j'ai le genou abîmé.

Chacun s'est apitoyé sur son

sort, à l'exception d'un assistant qui a déclaré sournoisement.

— Je crois plutôt que c'est un rhumatisme.

CALENDRIER PEU COMPREHENSIF

A ce dernier entraînement, on a beaucoup travaillé, puis joué sur le terrain annexe. Ne parti-cipait pas à la séance, Gilles.

Louis souffre en effet des ad-ducteurs et ne voulait pas ris-quer une fatigue supplémentaire deux jours avant la rencontre qu'il devait livrer à Aix, son club d'origine où il espérait bien se montrer à son avantage de-vant son ancien public.

Ce match, en milieu de semai-ne, alors qu'il y en a un autre à Reims trois jours plus tard, ve-nait assez mal :

Gilles ne pourra demeurer au pays un ou deux jours ni y ramener sa femme qui est aixoi-se.

BIENTOT LA « SAINT KOPA »

Dans notre correspondance avec des supporters et amis des états africains — mais oui, il y en a encore beaucoup ! — nous avons noté le nom de M. Doumdodjim Kopa Mathieu. Nous lui avons écrit pour lui demander des explications : s'a-gissait-il d'un parent de Ray-mond ?

Cet habitant de la République du Tchad nous a répondu : « Kopa est un nom de famille pour moi, car étant trois gar-çons dans la famille, notre père nous donnait ce nom pour sym-boliser notre sportivité ».

Cette décision est peut-être étonnante mais ce style ne doit pas vous surprendre.

Ce « Kopa » habite Boré et il est dans l'enseignement.

NOTRE GAMBARDILLA «OUT»

Nous avions encore l'espoir que notre équipe junior disputa-t la Coupe Gambardella fer-rait une bonne carrière dans l'épreuve. Hélas, elle est allée sombrer sans gloire à Laon (1-2). Jacques, notre international ju-nior avait pourtant rejoint Reims en wagon-couchette (il avait joué la veille à Marseille en le-ver de rideau de France-Luxem-bourg) et il avait été incorporé dans l'équipe ci-après :

Delacroix, Ternois, Hochard, Jacques, Ponsinet, Jumiaux, Mar-tin, Dumat, Chossenotte, Lacail-le et Rousseau.

Notre équipe a dominé large-ment mais a commis deux er-reurs de défense et n'a pu par-venir à égaliser.

Pourtant, sa ligne de demi notamment (Jacques, Ponsinet, Jumiaux) est sûrement une des plus belles que l'on pourra voir dans cette compétition d'où nous sommes très tôt sortis.

Section d'Allez-Reims

Résultats sportifs

P. M. U.

Salle pour réunions

Bar de l'Eclaireur

85, PLACE D'ERLON, 85

— TÉLÉPHONE 47-56-95 —

“ OUVERT TOUTE LA NUIT ”

Sandwiches

Hot-Dogs - Croque-Monsieur

Location pour le football

le catch et la boxe



60 HOTEL DE L'UNIVERS
41, BOULEVARD FOCH (face Gare)
REIMS - Tél. 47-52-71

L'entraîneur

Laurens DELEIL

Le maire est entraîneur, la chose n'est pas banale. Il est vrai que Laurens Deleil qui, en 1947, fut le plus jeune édile de France, a du répondre : il a pratiqué, à Marignane bien sûr, puis à Aix et à Marseille, et il continue aujourd'hui avec ses joueurs.

Une longue silhouette souple, brune et une voix marseillaise mais ferme. Il sait de quoi il parle même quand les invités sont des Constantino, Bieganski, Markiewicz.

Le stade est coquet, baigné de soleil et piqué de fleurs rouges dans ses extérieurs que jouxte une salle de gymnastique dont les instruments paraissent ne jamais devoir servir (il fait si chaud !) et une salle de fêtes impressionnante d'acajou, de plastique et de propreté.

On grimpeait, on grimpeait, raconte Deleil, parlant de son équipe, mais on ne pouvait pas aller plus loin. Alors autant devenir professionnel au grand jour.

L'entraîneur présente donc sa grande idée au maire, ce qui fut très simplement et rapidement réalisé, à la vitesse d'une pensée, de convaincre le conseil municipal dans ces endroits-là, c'est aussi simple que de lui proposer une partie de pêche au lamparo.

Mais, quand même, ça leur a donné un sacré coup aux supporters ! Ils étaient habitués à accueillir Istres ou Solan et, sans transition, on leur a parlé du Racing et de Reims. Les esprits ont mis longtemps à faire le saut.

Je désire que tout le monde joue, précise Deleil qui a même rappelé son fils Guy, hier encore stagiaire à Angers.

Deleil est aidé par les anciens pour l'entraînement des jeunes et Constantino, le technicien de l'équipe l'aide aussi à mener les professionnels.



Tout savoir sur...

U. S. MARIGNANE

Au départ, rien ne semblait plaider en faveur du professionnalisme à Marignane. Certes, la petite ville des Bouches-du-Rhône, surtout renommée pour son aéroport, a vu le chiffre de ses habitants quadrupler en quelques années (il est actuellement de 15.000). Mais est-ce assez pour faire vivre une équipe pro ?

En dépit même de la proximité de Marseille (à peine distant de 25 kilomètres), Marignane est au cœur d'un bassin industriel en pleine expansion, où vivent et travaillent plus de 100.000 habitants (qui seront 150.000 dans peu de temps).

Tout autour de l'étang de Berre, et en dehors même de l'aéroport proprement dit, il y a les raffineries de Berre, les usines de Sud-Aviation, d'autres de produits chimiques. Marignane espère donc devenir le club phare de toute cette région, d'autant plus aisément que le football marseillais a subi une longue crise. De larges possibilités peuvent donc être offertes. En outre, Marignane peut compter sur un comité de gestion très dynamique et dispose d'un joli stade pouvant contenir 10.000 personnes et pourvu d'installations pour nocturnes, ce qui lui a déjà permis de recevoir de grandes équipes comme Reims, Angers, Lyon, Toulouse, Strasbourg, et même d'organiser des grands tournois juniors de Pentecôte, avec le concours de clubs réputés comme Milan, Anderlecht et Barcelone.

L'Union Sportive de Marignane n'était encore qu'un modeste club de première série, voilà à peine six ans. On commença à en parler à partir du jour où furent recrutés de nombreux joueurs parmi le contingent des rapatriés d'Algérie, joueurs qui avaient fait leurs preuves en Afrique du Nord et qui contribuèrent d'autant plus à l'essor du club qu'une importante cohorte de supporters « pieds-noirs » était toujours là pour les soutenir. C'est grâce à ces pieds-noirs — les Botella, Pappalardo, Vicidomini et autres Perez — que l'U.S.M. accéda rapidement à la promotion d'honneur A de Provence.

Dès lors, le mouvement était lancé et, sous la vive impulsion de M. Deleuil, Marignane n'eut plus d'autre but que celui de s'élever sans cesse. On recruta des ex-pros, en tête desquels figuraient l'ex-international Jean-Jacques Marcel et notre vieille connaissance Constantino. L'ex-Nantais Singier fut conservé et l'on fit encore appel au noir Ebelé, un ancien de Montpellier. Autour de ces meneurs, des jeunes se révélèrent, tels Guillot et Vernoux, d'autres se confirmèrent, à commencer par le portier algérois Botella, qui a pris de l'expérience tout en gardant ses extraordinaires qualités de base. Mais Marignane, qui visait la Division d'Honneur, dut attendre deux saisons pour y aboutir. L'an 63-64 l'avait vu échouer sur le fil, seulement battu au goal-average particulier par Martigues.

La dernière saison, avec un Jean-Jacques Marcel toujours dynamique et un Constantino égal à lui-même, fut celle du dernier couronnement amateur, puisque l'U.S.M. a fait littéralement cavalier seul dans son groupe de promotion A, distançant tous ses rivaux dès la mi-championnat en enlevant sa place en Division d'Honneur du Sud-Est sans même avoir eu à forcer son talent.

QUATRE PAS DANS SON PRESENT QUATRE PAS DANS SON F

Tout était donc paré à Marignane — où les plaisirs de la plage, en bordure de l'étang de Berre, sont en vogue — pour la rentrée en Division II. En fait, il ne restait plus qu'à préparer l'équipe.

SURTOUT DES JEUNES

Politique de rigueur : faire surtout confiance aux jeunes et simplement les encadrer par quelques hommes de métier.

L'un de ceux-ci est Constantino, qui fait la navette entre Marignane et Nîmes à bord de son taxi, et qui est le meneur tout désigné du onze. Dans le cadre de sa prospection, M. Deleuil a engagé des amateurs qui promettent beaucoup, tels le puissant maréchal Nury et le percutant

ailier Hyérois Chiavazza, qui fut stagiaire à Lyon. D'autres encore ont été recrutés. Mais à l'échelon purement professionnel ?

En football, l'essentiel n'est pas toujours de participer. Encore faut-il convaincre son propre public. C'est pour cela qu'à l'occasion de son premier match à domicile contre Besançon, les footballeurs marignanais voulaient tout faire pour obtenir un résultat positif, pour créer un choc psychologique favorable dans l'esprit de leurs supporters (qui ne demandent qu'à s'enflammer).

Or, le match nul (0-0) déçut. Et lorsque le Racing, au match suivant, vint l'emporter, on le prit assez mal dans le stade.

Heureusement, et assez inexplicablement, le réveil se produisit

Les joueurs

LES GARDIENS

BEAUME Alex
Né en 1942. Vient de Nîmes où il était stagiaire en 1961. 1 m. 75, 72 kg.

BOTELLA Joseph
Né en 1937. 2^{me} saison à Marignane. Vient de Montpellier. 1 m. 64, 63 kg.

LES DEFENSEURS

BARELLAS Robert
Né en 1944 à Marseille. Vient de Marseille. 1 m. 68, 68 kg.

GUILLOT
Deuxième saison au club.
MARCKIEWICZ Jean
Né en 1938 à Valenciennes. Vient de Marseille. A joué à Valenciennes. 1 m. 75, 72 kg.
BIEGANSKI Guillaume
Né en 1938 à Libercourt. A joué à Lille. Vient de Forbach. International. 1 m. 75, 72 kg.

POLGE
Vient de Nîmes. A joué au Racing.
MACAN Basile
Vient des juniors de Lyon.

LES ATTAQUANTS

DELEIL Guy
Ex-stagiaire à Angers. Fils de l'entraîneur.
CONSTANTINO Pires
Né en 1929 à Rio de Janeiro. Deuxième saison à Marignane. Vient de Nîmes après avoir joué à Nîmes et Lyon. 1 m. 74, 68 kg.

CHEVAT
Vient des juniors de Lyon.
EDOUARD
Noir Antillais. Vient d'Arles.
EBELE
Deuxième saison au club. Vient de Montpellier.

NURY
Vient de Martigues.
FRANCESCHINA
CHIAVAZZA
Amateur, venant d'Hyères.

QUATRE PAS DANS SON PRESENT QUATRE PAS DANS SON F

à l'extérieur (à Boulogne) puis... à Forbach, enfin à Marignane, contre Béziers où Marignane infligea une cuisante défaite aux « pinardiens » (4-0).

SOLUTION ORIGINALE !
Par un point, l'Union Sportive de Marignane donnera un exemple aux clubs professionnels, et ceux-là qui se plaignent volontiers, larminoient sur la longueur des déplacements doivent savoir que les Méridionaux ne se déplaceront qu'en avion spécial : « l'U.S.M. 2 » (2^e division). Il est vrai qu'on n'imagine guère Marignane autrement que sous la forme d'un aéroport.

M. Emile Roux, président du comité de gestion, transitaire rompu aux transactions aériennes, a minutieusement arrangé tout le programme de la saison.

CHOUPLAY
FORUM - REIMS

Le rendez-vous
des Sportifs

Le rendez-vous
des
Grandes Marques

Un Vêtement de Travail
s'achète à

L'OUVRIER BLEU

22, RUE CLOVIS - REIMS

Le prêt à porter
pour dames

SCHNEID
couture

5-7, Rue Condorcet - REIMS

Rayon Spécial Bonneterie

VOUS DÉGUSTEREZ
Une Bonne BIÈRE
Un Bon CHAMPAGNE

AU BAR
DES SUPPORTERS

Le Rendez-vous des Stadistes

44, Rue des Élus - REIMS

Téléphone 47-48-56

ASSURANCES LAMBERT

REIMS

CHALONS

EPERNAY

L'Assureur

des Sportifs

SA CHARCUTERIE RENOMMÉE
SON JAMBON DE REIMS
SES SPECIALITES



Tél. 33-35 et 35-94

105, 107, RUE DE VESLE
REIMS

REIMS

▽

Maillot. rouge
Culotte noire

Ent. : Robert JONQUET

MARTINI

L'Apéritif

17 R

ETS SIRAUT
Distributeur Régional

Radiola

TÉLÉVISION
RADIO
RÉFRIGÉRATEURS
MACHINES A LAVER

45, Place d'Erlon - REIMS
TEL. 47 42-37

Reims - M

Arbitre : M. ZUSZEK - Juges de
Coup d'envoi

**GARAGE
S^T ANDRE**

AGENT
HILLMAN - SUNBEAM

Réparations toutes marques
39, Rue Camille-Lenoir
Tel : 47.06.08

simca 1500 LUXE ET PERFORMANCES



A LA SUCCURSALE
26-28, rue Buirette, REIMS
Téléphone : 47.59.06 - 47.72.14

SIMCA

Jack

CHEMISIER

14, Place d'Erlon
REIMS

TISSUS

BO

CHOIX QUALITÉ

TAILLEUR

BUR

2, Rue Théodore

Reims - Sportif

134, Rue de Vesle - REIMS
Téléphone 47-23-25

**TOUS ARTICLES DE
SPORT ET CAMPING**

Fournisseur du Stade de Reims
et de toutes les Sociétés de Reims
et de la Région

PRIX SPÉCIAUX
aux Sociétés et leurs Membres

LES ÉQUIPES DE LA MI-TEMPS

▽

BOTELLA	MARCKIEWICZ 3	CHIABAZZA 11	7 GAIDOZ	D'ARMENIA	
	POLGE 6		2 HIEGEL		
	LAMBERT 5	CONSTANTINO 10	8 GORI		4 BOJKO
	GUILLLOT 4	EBELE 9	9 GROSCHULSKI		5 LEMENAN
	DELEUIL 8		10 BOURGEOIS		6 MOREAU
	BARELLAS 2	EDOUARD 7	11 BLANCHARD		
	MARIGNANE		REIMS		

Tous vos amis sont au ...

Brigith's Bar

7, Boul. Maréchal - Leclerc
REIMS - Tél. 47-22-71

★

Son bar américain
Son délicieux jardin

KELVINATOR

Réfrigérateurs
Congélateurs
Calorifères à Mazout

Jean DENIS

9, Rue des Élus
REIMS
TELEPHONE 47 21-72

★ RETENEZ BIEN CETTE
ADRESSE
Le prêt à porter
de la femme
élégante ★

Caprice

11, rue Talleyrand REIMS

Gen Roubaix

LAINAGES
SOIERIES
COTON

du Choix, des Prix
12, Rue de Talleyrand REIMS

UN SEUL



... sa
di

Avagasint

Le calme au bord
RELAIS IN
PIGNICOURT
son menu touris
- vin et service

LE
MEDECIN
DU PNEU

PNEU

HATZ

REIMS - Tél. 47

RESTA
LE FLO
- Spécialités Champ
43, Boul. Foch - REIMS

Marignane
 touche MM. PERARD et POUYET
 15 heures

AUTO ÉCOLE
ALEXANDRE
 &
FEMINA
 11, Rue Condorcet
 Tél.: 47-29.40
 120, Av. Jean-Jaurès
 Tél.: 47.44.72
REIMS

Direction Nouvelle :: Ambiance Nouvelle
Bar - Brasserie
"LE GAULOIS"
 Rendez-vous des Jeunes et des Sportifs
 Son accueillante terrasse vous attend...
 1, Place d'Erlon - REIMS

Marignane
 Couleur bleu et or
 Culotte blanche
 Ent. : L. DELEIL

ULEY
 22, rue des Élus
REIMS

Tous les Sportifs
 sont clients de

Chemisier Chapelier
 27, Rue de Vesle - REIMS
 La plus importante
 spécialité de la région


 — MOISS-ATEUSES et Presses **CLAAS**
 — TRACTEURS **DAVID BROWN**
 — TRACTEURS **ZETOR**
MARSHALL Travaux Publics
LAND ROVER TOUT TERRAIN
 4 ROUES MOTRICES
 AGRICOLES & UTILITAIRES
ET'S BOUZAT & C^{ie}
 87, Rue E.-Zola - REIMS - Tél. 47-51-37
AUTOMOBILES FIAT-JAGUAR-ROVER
 Concessionnaire **GARAGE ÉMILE ZOLA**
 65 Rue Emile Zola — **REIMS** — Tél. 47 78 83

Brasserie
La Lorraine
RESTAURANT
FERRER & C^{ie}
 7, Place d'Erlon - REIMS
 Téléphone 47-32-73
SALLE DE BILLARDS

ETTE
 Dubois - REIMS

INDISPENSABLE EN HIVER

LES ÉQUIPES DE LA MI-TEMPS

de l'eau
IPÉRIAL
 (ne) - Tél. 2
 rique 12 fr.
 compris —


US
FLED
 39-16 - 47-39-17

URANT
RENCE
 oises et Melliennes -
 MS - Tél. 47-35-36

D'ARMENIA		BOTELLA	
MASCLAUX 3	BLANCHARD 11	7 EDOUARD	2 BARELLAS
	BOURGEOIS 10	8 DELEUIL	
MOREAU 6		9 EBELE	4 GUILLOT
LEMENAN 5	GROSCHULSKI 9	10 CONSTANTINO	5 LAMBERT
BOJKO 4		6 POLGE	
	GORI 8	11 CHIAVAZZA	3 MARCKIEWICZ
HIEGEL 2	GAIDOZ 7		
REIMS		MARIGNANE	


BATTEUX Frères
 LES SPECIALISTES
 DU SPORT
 ET DU
 CAMPING
 20, rue de Talleyrand
REIMS
 tel 47-56-61

Dory
 — de Paris
 Le Spécialiste du beau Vêtement
 HOMMES - DAMES - JUNIORS
 25-27, Rue de l'Étape
REIMS

LE BUT
 faire notre
 entele ...

Modernes
REIMS

TRÈS GRAND CHOIX
BIJOUTERIE
 à LA VILLE DE GENEVE
 H. MASCART, diplômé E. H. A.
 46, PLACE D'ERLON, 46 - REIMS
 (Anciennement : 129, RUE DE VESLE)

Un Froid Record
KELVINATOR
Jean DENIS
 9, Rue des Élus
REIMS
 TELEPHONE 47-21-72

RESTAURANT

Lambert

JEAN-CLAUDE
CHEF DE CUISINE
8, RUE MARX-DORMOY
(Ancienne Rue Saint-Jacques)
Reims TÉL. 47-37-35

SES SPÉCIALITÉS SES VINS
SALONS pour Repas d'Affaires

FRIGECO

Réfrigérateurs
MIELE

Machines à laver automatiques
DUCRETET-THOMSON

Radio - Télévision

"La Maison Pilote"

Ets ROYER

6, rue Condorcet - REIMS

CAFÉ du

Lion de Belfort

Roland GORLA

37, PLACE D'ERLON, 37

- Téléphone 47-48-17

SALLES DE REUNIONS
RESULTATS SPORTIFS

TÉLÉVISEZ JUSTE

Choisissez

GRANDIN
RADIO-TELEVISION

écran cinéma
protégé filtrant

"techniquement sûr"

Super-Twin

"TOUS PROGRAMMES"

— Agent Officiel agréé : —

TÉLÉ - RADIO - CERNAY

M. A V I S S E

120, Rue de Cernay - REIMS

Téléphone 47-67-03

Garage DELPORTE

CONCESSIONNAIRE

VOLVO DAF

52, R.N. La Neuville

Téléphone 47-86.37

MEUBLES

SCHLÖSSER

46, Route Nationale - WITRY-les-REIMS

Fabricant Négociant

Ebéniste depuis 1808

Style - Moderne - Contemporain

Tél : 48-25-28

Lever de rideau

En lever de rideau, on n'a pas voulu prendre le risque d'un match de seniors étant donné la saison. Ce seront deux matches du championnat de l'école de football qui nous feront patienter.

En voici la désignation :
Premier canton (équipe Groschulski) contre deuxième canton (équipe Moreau).

Premier canton :
Dautelle, Jacquis, Barbet Ph., Chabot, Lubertreau, Lejeune, Lesongeur, Pakanowski, Mailly, L'excellent, Patinet.

Remplaçants : Pakanowski P., Barbet P., Philipot.

Deuxième canton :
Soyetx, Gobinet, Grignon, Toulec, Martin, Aufour, Toulec, Mochel, Lefort, Jimenez, Dusserre.

Remplaçants : Froleau, Dusserre.

Troisième canton (équipe Blanchard) contre quatrième canton (équipe Lemenan).

Troisième canton :
Primeau, Pidancet, Christen, Beaudin, Fort, Million, Coll, Péderant, Médine, Lerot, Bekricch.

Remplaçants : Robert, Boulot, Berton.

Quatrième canton :
Kriégel, Blucivengo, Choisy, Conio, Chevillon, Ulrici, Duval, Boucher, Poulain, Durand, Barère.

Remplaçant : Landousié.

Ces joueurs sont âgés de 12 à 14 ans.

Les buteurs

CEUX DE REIMS

Groschulski	5 buts
Gori	5 buts
Kopa	2 buts
Hiégel	2 buts
Blanchard	2 buts
Gaidoz	1 but
Bojko	1 but
Bourgeois	1 but
Lemenan	1 but
Adversaire c. s. c.	1 but

CEUX DE MARIGNANE

Ebelé	3 buts
Nury	3 buts
Lafranceschina	2 buts
Chiavazza	1 but
Constantino	1 but
Biéganski	1 but

Données d'efficacité

CELLES DE REIMS

	P.	C.	Dif.
Chez lui	10	8	+ 2
Chez l'adversaire	11	11	0

Générales 21 19 + 2

CELLES DE MARIGNANE

	P.	C.	Dif.
Chez lui	7	11	- 4
Chez l'adversaire	4	12	- 8

Générales 11 23 - 12

Leurs résultats

CEUX DE REIMS

Reims	1	Metz	1
Montpellier	1	Reims	2
Reims	2	Ajaccio	1
Besançon	2	Reims	1
Racing	0	Reims	1
Marseille	2	Reims	2
Reims	3	Angoulême	1
Bastia	2	Reims	1
Reims	1	Limoges	0
Toulon	1	Reims	1
Reims	2	Boulogne	0
Béziers	1	Reims	3
Reims	1	Forbach	2
Aix	2	Reims	2

CEUX DE MARIGNANE

Marignane	0	Besançon	0
Angoulême	2	Marignane	0
Marignane	0	Racing	2
Marseille	4	Marignane	0
Marignane	1	Limoges	3
Boulogne	2	Marignane	2
Marignane	1	Toulon	2
Forbach	1	Marignane	2
Marignane	4	Béziers	0
Bastia	2	Marignane	0
Marignane	0	Grenoble	1
Marignane	1	Aix	3
Cherbourg	1	Marignane	0

Meilleure attaque

1. Boulogne	26 buts
2. Toulon	24 buts
3. Angoulême	23 buts
4. Metz	22 buts
5. Béziers	22 buts
6. Reims	21 buts
7. Racing	20 buts
8. Ajaccio	19 buts

le pronostic

En six matches chez l'adversaire, Marignane a été assez faible (4 à 12), soit — 8 buts, mais compte à son actif une victoire sur Forbach !

Reims chez lui : 10 à 9 en six matches.

Les résultats chiffrés ne donnent à Reims qu'un mince avantage : 2 à 1 !

les matches en "nationale"

Stade F.	Strasb.
Angers	Sochaux
Nantes	Nîmes
Bordeaux	St-Etienne
Lille	Sedan
Rouen	Valenc.
Nice	Red Star
Lyon	Cannes
Toulouse	Monaco
Lens	Rennes

ALLEZ-REIMS vous rappelle...

Composition du Comité Directeur
du Groupement « Allez-Reims »
pour la saison 1965-1966

Président : M. Durand André.
Président adjoint (Journal) : M. Magisson Robert.

1^{er} Vice-Président : M. Rogé Robert.
2^{me} Vice-Président : M. Gaspard Jean.

Secrétaire : M. Marion Robert.
Secrétaire adjoint : M. Césari Raymond.

Trésorier : M. Dominicy Jean.
Trésorier adjoint : M. Attali Gilbert.

Délégué aux Sections : M. Laffargue Pierre.
Délégué « Club des 10.000 » : M. Leblanc Marcel.

Nos annonceurs sont des amis de votre club

"ALLEZ REIMS"

LE JOURNAL DES
SUPPORTERS DU STADE

Rédacteur :
LUCIEN PERPERE

Gérant :
ROBERT MAGISSON

Imprimerie COULON
17, r. Camille-Lenoir, Reims
Dépôt légal : 3.803

tout savoir sur le match

Matches joués à l'extérieur 8.
Matches joués à Reims 6.
Reims-Marignane est le 15^e.
Il restera ensuite 21 matches.
Le prochain match à Reims
aura lieu le 2 novembre contre
Cherbourg.

Nos publicités

A REIMS

Reims-Metz	8.719
Reims-Ajaccio	5.597
Reims-Angoulême	6.540
Reims-Limoges	7.091
Reims-Boulogne	6.540
Reims-Forbach	6.518

A L'EXTERIEUR

Montpellier-Reims	4.936
Besançon-Reims	7.229
Racing-Reims	21.788
Marseille-Reims	9.053
Bastia-Reims	4.217
Toulon-Reims	12.819
Béziers-Reims	7.946
Aix-Reims	2.694

En un coup d'oeil

2 Division Classement	Ils joueront ce jour	Rés.	TOTAUX ce soir	Ils joueront le 21 novembre
1. Toulon 19	à Marseille			Racing
Marseille 19	Toulon			à Boulogne
3. Grenoble 18	à Avignon			Reims
4. Boulogne 16	à Paris			Marseille
5. Limoges 15	à Besançon			Angoulême
Metz 15	Bastia			à Cherbourg
Reims 15	Marignane			à Grenoble
Bastia 15	Metz			Montpellier
9. Angoulême 14	à Ajaccio			à Limoges
Béziers 14	à Montpellier			Ajaccio
Ajaccio 14	Angoulême			à Béziers
12. Avignon 12	Grenoble			à Marignane
13. Racing 11	Boulogne			à Toulon
Cherbourg 11	Aix			Metz
15. Forbach 10	Exempt			Besançon
Besançon 10	Limoges			à Forbach
Aix 10	à Cherbourg			Exempt
18. Montpellier 9	Béziers			à Bastia
19. Marignane 6	à Reims			Avignon

BANQUE COMMERCIALE DE CHAMPAGNE

13, Place Royale - REIMS

Ouverte jusqu'à 18 h. 30

Un GROUPE PUISSANT aux premiers rangs des Banques Françaises, et

Une Banque Champenoise au service de l'économie régionale

BCC

MAGASINS SUPER-SERVICE DANS TOUTE LA FRANCE

Si GRAND Covett

LA CHAÎNE D'HABILLEMENT LA PLUS PUISSANTE D'EUROPE

Le SUPER CHAMPION du Vêtement...

Hommes - Dames - Enfants

CHEMISERIE - BONNETERIE

Ristourne de 10 % sur présentation du Journal

AU RAYON JEUNESSE : la Boutique de SHEILA et la Boutique de FRANCK ALAMO

1 à 5 Rue de l'Étape - REIMS Tél. : 47-44-44

On nous écrit...

UNE LETTRE RECONFORTANTE : LA PHOTO DU STADE EST DEMEURÉE DANS SA CHAMBRE !

Monsieur,

Je m'appelle Jean Martin, j'ai 19 ans passés et j'habite Clermont-Ferrand. C'est en tant que supporter du Stade de Reims que je me permets de vous écrire. Pour tout vous dire, cela a commencé en 1958, lors de ce que l'on a appelé l'« Épopée de Suède ». D'ailleurs à cette époque, qui n'était pas prêt à s'enthousiasmer pour votre équipe? Cependant depuis, et malgré les heures sombres qu'elle a connues je suis resté fidèle. Evidemment je ne peux pas vous apporter de preuve matérielle de cela, je vous demanderai donc de bien vouloir me faire confiance. Et je puis vous assurer que, sur les murs de ma chambre, les photos de Nantes, de Monaco ou de Saint-Etienne n'ont pas pris la place de celles du Stade de Reims. Bien au contraire. Lecteur assidu de Football Magazine et France-Football, j'ai eu l'occasion, il y a quelques temps, de compléter ma collection avec la photo de Daniel Thoirain, et plus récemment encore avec cel-

les de Gori, Groschulski et autre Blanchard.

Il semble que déjà, que l'effort de redressement fourni par le club à porter ses fruits, à en juger par la situation dans le tableau du championnat. Espérons qu'elle ne sera encore que provisoire et que l'ascension se poursuivra.

Mais j'en viens maintenant, de peur d'abuser de votre temps, au motif qui m'a poussé à vous écrire. Passant il y a déjà plusieurs années dans votre ville à l'occasion d'un voyage, j'ai eu la chance merveilleuse de pouvoir assister à un match de mon équipe favorite. Pour ne rien vous cacher, il s'agissait du match Reims-Montpellier, du 21 avril 1962. Le numéro 219 de votre journal et le billet que j'ai conservés sont là pour me le rappeler. Je voudrais, si cela est possible, m'abonner à Allez-Reims le « Journal officiel du groupement des supporters du Stade de Reims ». Et je vous serais infiniment reconnaissant si vous acceptiez de m'envoyer quelques mots pour m'expliquer les formalités à accomplir. Encore une fois, veuillez m'excuser du dérangement que je vous cause.

Avant de terminer, je voudrais émettre un souhait, c'est que Reims vienne à Clermont pour jouer un match de Coupe de France. Nous avons bien eu dans le passé, Monaco, Nice, Troyes, Rouen... Et l'année dernière encore, Toulon (à deux reprises), Lyon et Sedan. Alors pourquoi pas ?

Veuillez accepter d'avance mes plus vifs remerciements, ainsi que mes sentiments les plus respectueux.

M. Jean Martin
6, rue Jean Giraudoux
63 - Clermont-Ferrand

La sonorisation du Stade est assurée par les Etablissements Robert Sirault, 45, Place d'Erlon à Reims.

AMEUBLEMENT

MODERNE et STYLE -
Décoration - Installation

BONIFACE

B.P. 109 - SOISSONS

Devis et installation gratuite
Facilités de Paiement

— 27, Bd Camille Desmoulins —

SOISSONS — Tél. 1522-77

BULLETIN d'ABONNEMENT

A « ALLEZ-REIMS » 1965-1966

A découper et à adresser avec le règlement correspondant à « ALLEZ REIMS », 8, rue Buirette à Reims

Je, soussigné,

NOM Prénom
Adresse

désire souscrire un abonnement à « Allez Reims » pour la saison 1965-1966.

Ci-joint chèque ou chèque postal à votre C.C.P. Châlons-sur-Marne 75.286 de la somme de 18 FRANCS.

Signature :

HONNI SOIT QUI MARIGNANE

(Suite de la 1^{re} page)

Ca c'est Deleuil qui vous le dira. Et pan sur le bec.

Deleuil, c'est le maire.

Un maire entraîneur. Cela ne se voit guère !

C'est pourtant l'évidence. Marignane est l'œuvre de Deleuil.

Et il se peut bien que Deleuil ait voulu faire de sa commune l'équivalent de l'éternel château Gombert, l'éternelle relance tenue en réserve pour l'O.M. ensommeillé.

Mais honni soit qui Marignane.

Deleuil pense aussi à sa commune.

— Une capitale, Monsieur ! Renommée dans le monde entier.

— Lis bien ce langage, me souffle le médecin psychiatre. Echantilonne dans ces propos le sigle fameux de l'O.M.

Deleuil proteste :

— Je dis bien Marignane et non pas Marign... OM.

Honni soit qui Marignane.

— Vous avez entendu parler de la troupe de l'Étang de Berre ? Ce sont des comédiens, réputés progressistes. De bons gars un peu faméliques qui ont les dents longues et le nez creux. Ils m'ont dit que l'Étang était en plein boom. Demain, l'Étang sera un « oligopole » comme disent les économistes. Il y aura 200.000 habitants éparpillés au long de la route la plus blanche et bleue de France. Une ville...

Alors, il me semble que c'est Deleuil qui parle, alors moi, j'aurai attendu cela. Je l'aurai prévu. O.M. ne suis, Réal ne puis. Naples ne veut. Marignane suis. Prêt à assumer le besoin de foot de cette région où les footballeurs fourmillent, abondent. Je coifferai ce besoin. Je serai plus que le club réputé fantôme, le club courant d'air, le piéton de l'air qu'on prétend. La vie est longue.

Telle me paraît pouvoir être la réponse de Deleuil.

Je ne le connais pas.

Je sais seulement que son petit frère blond a appris à bien jouer demi-aile à Nîmes.

Honni soit qui Marignane.

Roger CHABAUD

AVEZ-VOUS GAGNÉ ?

Voici les résultats de notre tombola tirée lors du match Reims-Forbach.

Le numéro 20.595 gagne le ballon du match ou un tableau de valeur.

Le numéro 21.246 gagne deux places de tribunes.

Le numéro 21.001 gagne deux places de gradins.

Le numéro 20.656 gagne deux dixièmes de Loterie Nationale.

Notre Tombola

Ce numéro gagne (peut-être)

une des quatre lots

offerts par Allez-Reims

Lisez l'article ci-dessous

N° 25595

Ce numéro gagne peut-être le ballon du match !

« Allez-Reims » a décidé d'agrémenter la vente de son journal en tirant au sort parmi ses lecteurs quatre lots très intéressants pour des amis du football, ce sont :

1° LE BALLON DU MATCH ou un TABLEAU de valeur.

2° DEUX PLACES TRIBUNES.

3° DEUX PLACES GRADINS.

4° DEUX DIXIÈMES DE LOTERIE NATIONALE.

Le numéro figure ci-dessous.

Nous conseillons d'écouter attentivement les résultats du tirage qui sera effectué pendant le match et les numéros gagnants annoncés par haut-parleur dès la fin du match.

Les lots seront à retirer chez M. Lafarge, « Bar des Elus », 3, rue des Elus à Reims, avant le match suivant. Les lots non réclamés seront remis en jeu.

- Un pull élégant
- Une chemise chic
- Une cravate de bon goût

R. BOITEL

— Chemister Spécialiste —

5, Rue Marx-Dormoy

REIMS - Tél. 47-33-66

MERCEDES-BENZ



— GARAGE —

CONTINENTAL

24, Rue Buirette - REIMS

Tél. 47-96-62

René PETITE

Opticien-Spécialiste

Diplômé de l'Ecole

Nationale d'Optique

12, rue du Cadran-St-Pierre

REIMS

Téléphone 47-43-12

POISSONNERIES DE

« L'ESCARGOT D'OR »

ET DU

« ROCHER DE CANCALE »

66 et 66 bis, Av. de Lyon

Tél. 47-36-97 - 47-56-91

9, rue Condorcet - 47-52-64

Av. Jean-Jaurès - 47-56-93

104, r. Gambetta - 47-36-99

BUREAUX : 50, rue de Courancy - Tél. 47-68-01

Huitres, Crustacés, Poissons Fins

PÂTISSERIE - CONFISERIE

S^T JACQUES

Nouveau propriétaire

C. VIART

Son Salon de thé

Ses Spécialités

Place d'Erlon

REIMS - Tél. 47-40-40

CAFE-RESTAURANT

HOTEL S^T JEAN

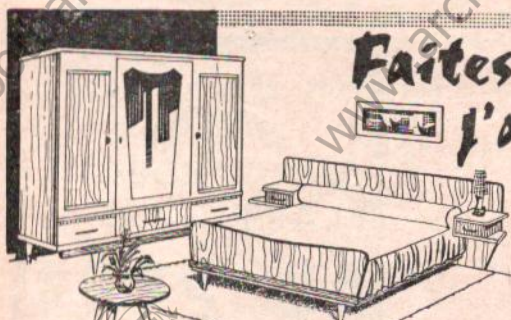
Anc^{te} Mme Veuve TORIA

GROLLEAUD-ROOS Succ.

34-36, RUE CLOVIS

REIMS

TÉLÉPHONE 47-23-57



Faites comme moi
j'ai choisi des

MEUBLES

HOR-FRÈRES

17, Bd SAINT-MARCEAUX REIMS Tel: 47-28-96

Livraisons gratuites à domicile
avec facilités de paiement.

vêtements

AU PETIT BÉNÉFICE

109, rue de Vesle Reims

AUX MEILLEURES CONDITIONS MIEUX que le CREDIT

BONS d'ACHAT de L'U.C.C.

27 RUE DE VESLE

PASSAGE DU COMMERCE - REIMS

100 MAGASINS SELECTIONNES

Radiomatic

LEADER DE L'AUTO-RADIO

G. CHANTRAINE

43, Rue Chanzy - REIMS

Téléph. 47-27-79

GRANDIN

MAISON fondée en 1920

AUTO ECOLE

DONAT

15, Rue Clovis - REIMS

3 CV. - R. 4 L. - R. 8 - DAUPHINE

SIMCA 1000 - 1500 - 404

CHARBONS DE CHOIX

BOIS DE CHAUFFAGE

THERMOGAZ

Marcel THIL

3, Rue Gêrusez - Tél. 47 24 98

LIVRAISONS RAPIDES

- ET SOIGNÉES -

Service à la Carte et à Prix Fixe

CUISINE SOIGNÉE

EMPIRE-RESTAURANT

J. COLL

49, Place Drouet-d'Erlon, REIMS

TÉLÉPHONE 47-36-46

BUVEZ... La Slavia LA BIÈRE DES SPORTIFS EN LISANT...

Rendez-vous avec... Antoine GROSCHULSKI

LORSQUE nous accueillons, pour vous, un joueur nouveau à nos habituels rendez-vous, nous lui précisons toujours, en prologue, notre intention : le montrer tel qu'il nous apparaît au travers de quelques faits saillants de sa vie, mais en nous attachant plus à l'homme qu'au joueur de football.

Cet aspect a très souvent été déjà abordé en long et en large dans la presse spécialisée et nous n'apporterions rien au lecteur. De même, nous n'atteindrions pas notre but, qui est de faire rentrer les amis du club dans la vie du joueur.

Lorsque nous avons terminé notre petite mise au point, Antoine nous a dit :

— Moi je regrette : dans ma vie, il n'y a que le Football...

AU moins c'était net. La conversation s'engagea donc devant le but, le but adverse, bien entendu.

Et il s'en marqua une quantité invraisemblable, stupéfiante. Cela commença sous les couleurs de Pattendorf, avec une fausse licence car il n'avait que treize ans, Antoine jouait avec les seniors !

Avant-centre, comme vous vous en doutez.

De Pattendorf à Strasbourg, il n'y a que quelques kilomètres. C'est dire que Groschulski endossa vite les couleurs du Racing alsacien. Premier match avec les juniors contre Neuhof, l'adversaire le plus redouté : 6 à 1. Six buts de Groschulski dans une équipe qui comprend la future vedette Merschel.

Nous consultons les notes que nous avons prise. C'est un fourmillement de chiffres dont nous vous éviterons le détail à moins de donner à ce journal l'allure d'une bande de machine à calculer.

Neuf buts contre la Suisse juniors avec la sélection d'Alsace juniors, sept autres contre...

NATURELLEMENT, une telle efficacité ne tarde pas à faire du bruit.

Monaco offre 20 millions pour cet amateur, Angers insiste beaucoup plus mais n'offre que 18 millions.

Mais le petit polonais n'ose pas quitter ses parents, sa mère, son père, son frère Joseph, installés à Bergolsheim, jolie petite localité à quinze kilomètres de Strasbourg.

Une maison va être achetée, des terres, car on est travailleur dans la famille et l'on veut recréer ce que l'on a perdu là-bas, en Pologne... — Ah, en Pologne ?...

C'EST enfin la porte qui s'entrouve et le ballon qui disparaît un instant.

Suivons la piste. Elle nous mène à Czernice où Antoine est né et dont il ne connaît rien : il n'avait pas deux ans lorsqu'on pleine nuit, les S.S. sont arrivés ; quelques coups de fusils, le grand frère Jean emmené, cinq minutes pour faire la valise et partir, la mère, Antoine et son frère Joseph.

On attelle deux chevaux à la carriole et on jette un dernier regard vers la masse sombre de la ferme. Un dernier assurément : elle sera incendiée quelques heures plus tard.

Destination ? Même aujourd'hui Antoine n'en sait rien : Un petit village en Allemagne où sa mère travaille durement pour faire vivre ses deux gosses.

La libération : mais si le grand frère retourne sur les terres natales, la famille avec le père, récupéré, se dirige vers l'Alsace.

La piste est retrouvée. Et tout aussitôt, les buts recommencent à pleuvoir !

APRÈS Kominek et Stojaspal, Groschulski entreprend un périple singulier : il va partout où l'on se plaint de la stérilité d'une attaque. Il marque 19 buts avec Strasbourg, ne jouant que les matches retour et finit deuxième buteur derrière Johanson. Mais Strasbourg est remonté en nationale. Sedan, avant dernier du championnat, s'avise, le dernier jour où les transferts sont possibles que Groschulski serait peut-être l'homme de la situation. On sait être expéditif en Ardennes : un échange avec Rustichelli est improvisé à la hâte. En une demi-saison, Antoine marque seize buts, Sedan finit septième.

Retour à Strasbourg. Puis Nancy, 20 buts. Toulouse qui le prête au Red-Star, 23 buts, et cette fois, son rêve : il est roi des buteurs de deuxième division.

Le rêve se termine en apothéose : à St-Ouen, réception grandiose, défilé en voitures décapotables, confettis...

— Mais enfin, Antoine, ce sont encore des buts et rien que des buts.

— Le jour où je ne marquerai plus de buts, en ne s'intéressera plus à moi. Alors, il me restera plus qu'à retourner en Alsace...

Nous avons découvert à nouveau une petite lumière à travers la pluie de buts.

Allons à sa découverte.

ET oui, mon fils Bruno — un petit gaucher qui a maintenant six ans — est né à Erstein où ma femme tenait un commerce d'hôtel-restaurant.

Moi, je possède là-bas 28 km de rivière, deux étangs et mon beau-père pose les nasses, jette les filets, entretient la clientèle en attendant qu'il revienne...

Cette fois, l'homme s'est découvert. Bien sûr, il aime marquer des buts et il espère jouer encore au moins cinq ans, mais il sait qu'il pourrait y avoir autre chose et — fait exceptionnel dans ce milieu où peu de joueurs connaissent leur point de chute — Antoine sait fort bien où il ira, ce qu'il fera.

Laissons-le apparaître — et peut-être, s'il lit ces lignes — se découvrir.

L'évocation de ses eaux, de ses terres éveille son regard, transforme son débit, altère sa voix.

Mais oui, cette terre qu'il n'a pas connue, cette ferme qui lui a servi de berceau, l'ont marqué pour toujours.

Il l'avoue.

— La terre, le travail des champs, la nature, j'aime ça. Déjà, mes parents ont une maison, de la vigne, moi aussi, mon frère aussi.

Et puis, j'en achèterai encore, avec un petit commerce pour ma femme, Annelise. Moi, j'ai faire la pêche, je livrerai tous les restaurants des environs, avec les tanches, les perches, les truites... Ils feront la matelotte. Vous savez, la matelotte ? Ça c'est la plus grande spécialité alsacienne. C'est le bifteack pommes-frites de chez nous, ça...

D'ailleurs, on mettra tout ça au point à la Noël : mon frère Jean m'a dit qu'après que les betteraves seront rentrées là-bas, en Pologne, il viendra, pour la première fois, en Alsace, et on verra à discuter avec toute la famille enfin réunie. On a des projets.

VOILA. Dans tout joueur, il y a aussi l'homme, même s'il l'ignore.

J'ai essayé de le maintenir sur ce terrain, dans sa conversation de semis, de maïs, de poules, de pommes de terre, de bricolage.

— Dire qu'il habite place d'Erlon, m'a-t-il dit soudain.

Le fil était rompu. J'ai essayé de le renouer.

— Quand vous revoyez votre vie, y a-t-il quelque chose qui vous y apparaisse mériter plus d'attention, un souvenir par exemple ?

— Non. Je n'y vois rien et je ne veux même pas chercher. A quoi ça sert : elle est comme elle est. Ça ne la changera pas.

— Avez-vous le sentiment que vous avez réussi ?

— Je ne sais pas : je trouve que ça va bien. Je suis content, c'est tout.

Et soudain, il a cette déclaration inattendue, sur laquelle nous vous laisserons.

— Le seul mauvais souvenir que je pourrai avoir un jour, c'est si à la fin de la saison, on n'est pas en division nationale !...



Photo et cliché UNION

Une dernière image d'une grande déception, celle de Reims-Forbach. Bourgeois et Bojko sont à la réception, sur corner, mais c'est le Forbachois qui, une fois de plus, écarte le danger.

"Les mordus" du ballon rond s'habillent chez GILLET-LAFOND

Dépôt Officiel

GILAC

CAOUTCHOUC PLASTIQUES

AU PARA

74, Place d'Erlon, 74

REIMS **Téléph. 47.56.97**